



M C M L III  M C M L IV



estrosse

T A I L L E U R

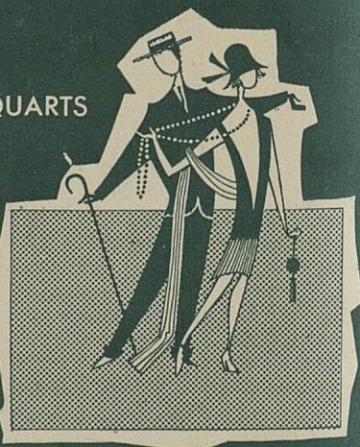
48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON



DEPUIS

TROIS QUARTS

DE SIECLE



Opavet

TAPIS DE PERSE  
TAPIS D'ORIENT  
TAPIS  
D'AFRIQUE DU NORD  
TAPIS FRANÇAIS  
MOQUETTES  
PRIX ETUDIES

**BOCCARA**

18 PLACE BELLECOUR LYON • FRANKLIN 39-49

**J. MONTET**

HORLOGER-BIJOUTIER

AGENT DES MONTRES

PATEK - PHILIPPE de Genève

Universal, Baume et Mercier, Alpina, Movado

54, Rue de Brest, Lyon

FR. 86-83

**Fruidam**

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE  
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt: **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 13-64



# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1953-1954

*Directeur*

**CHARLES GANTILLON**

(13<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



**LACOSTE**

M. GODARD, S<sup>r</sup>

*Chapelier spécialiste  
hommes et dames*

**8, rue Président-Carnot - LYON**

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

**CAMBRILLAT**

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE  
LUNETTERIE DE QUALITE

# Dlassard

GRAND CHAPELIER



*Imperméables de qualité*

*Ses Lodens S A L F*

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON

PLUS DE 100 ANS DE SUCCÈS  
AU SERVICE DES FAMILLES

LES MEUBLES  
**HENRI BONJOUR**

*Ce sont quand même les meilleurs et les  
moins chers par leur qualité et leur chic*

42-44, Cours de la Liberté-LYON

Nombreuses récompenses aux Expositions  
Françaises et Universelles



## Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest  
(EX - RUE CENTRALE)

GAINES - CORSETS - SOUTIEN-GORGE  
MAILLOTS DE BAIN - BAS

*Mme Charpenet*  
9, PLACE RASPAIL - LYON  
P.A. 48-57

*Toutes les bonnes marques  
et sur mesure*

POUR LE  
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX  
PORCELAINES  
FAIENCES  
CERAMIQUES  
CADEAUX

*Lyon*

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

*Pour vos enfants*

GRANDS ET PETITS

*chaussures*

## *Paul & Mary*



M<sup>me</sup> BERTOYE

6, place des Jacobins

L Y O N

*Pelleteries fines*

**André KESSEL FILS**

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

**MODÈLES - TOILES COUTURE**

**Mesdames** POUR TOUS VOS  
ACHATS EN

**TISSUS-COUTURE**

*Une seule Maison*

**SLEN-TISSUS**

2, RUE D'ALGERIE - LYON

TEL. : BUrd. 49-25



*Du 30 avril au 6 mai :*

LES PRODUCTIONS E. ROBERT-TREBOR

vous présentent

# ALLIEZ ZOU !

LA PLUS PARISIENNE DES REVUES  
MARSEILLAISES ET DE VARIETES

1 Prologue, 2 Actes et 22 Tableaux d'Albert BOSSY

Musique nouvelle et arrangée par Marcel DUBEL

Décors de SARI et VARADE, de Marseille  
et du Scénographe Décorateur FRANK, d'Aix-en-Provence

Le décor des Fleurs de Alberto ROTA, de Marseille

Costumes des Ateliers de l'ALCAZAR de Marseille, direction Henriette ROBERT-TREBOR

Danses et ensembles réglés par André LOUYS et Harry VORTMAN  
avec le concours de Paulette EMBRIACO

Mise en scène de l'auteur. — Direction musicale et direction artistique Marcel DUBEL



*La belle lingerie pour Madame*

**Fazandole**

18, RUE VICTOR-HUGO - LYON

Tél. FR. 41-15

*Le joli vêtement pour Enfant*

SOIERIES LAINAGES

**M.SALON**

*Tissus H<sup>o</sup>e Couture*

32, rue Sala (près angle r. Victor-Hugo)

LYON

Tél. FR. 16-11

# HOMÉOPATHIE

PHARMACIE  
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN  
ET 7, RUE GROLÉE  
GA. 12-17



*Tous renseignements sur l'Homéopathie*

ROBES ET MANTEAUX  
BAS - COLIFICHETS

## Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville  
FR. 72-19

S U C C U R S A L E  
Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

RIDEAUX - VOILAGES  
TISSUS POUR AMEUBLEMENT  
COUVRE-LITS

## La Maison des Rideaux

42, Rue de Brest  
LYON  
FR. 43-46

## ELECTRO-MENAGER



REFRIGERATEURS

CIREUSES

MACH. A LAYER



## RHONE LUMIERE



19<sup>CS</sup> LAFAYETTE LYON

T.S.F. DISQUES. TELEVISION



## O'NEIL

19, Place Bellecour

*"Le Couturier de l'Homme"*

## Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

Il n'est pas interdit de joindre  
L'AGREABLE A L'UTILE  
Pour vos vêtements professionnels  
BLOUSES, SARRAUX, TABLIERS, etc.

Consultez toujours

## Les Vêtements Professionnels

## LACROIX

56, RUE DE LA CHARITE - LYON

Pour voir notre collection sans vous déranger  
téléphonez à GA. 94-54

De plus, remise de 5% SUR RÉFÉRENCE DES GÉLESTINS

## C<sup>IE</sup> NORDIQUE DE FOURRURES

*Une Maison de confiance*

5, RUE DES ARCHERS - LYON

## LYON-CANADIENNES

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

*La Maison sérieuse*

DE LA **GABARDINE**



*Daxely*

Photo x.



Objets d'Art  
Luminaire  
Cadeaux

**BENOIT - GUYOT**

15, rue Emile-Zola - LYON

POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER

Aspirateurs - Ciroues - Frigorifiques  
Machines à laver  
Meubles bloc pour cuisines

**ETS G. BOIRON**

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

MAISON SPECIALISEE  
FACILITES DE PAIEMENT

**AU TRIOMPHE**



CHEMISERIE BONNETERIE LINGERIE NOUVEAUTÉ

LYON  
10, PLACE DES TERREAUX  
TEL. BURDEAU - 25-79

Élégance et qualité triomphent

**BIJOUX**

MONTRES  
OMEGA  
ZENITH  
RECORD  
MOVADO

**H. CHAMBAT**

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARECHAL - FOCH  
Angle cours Roosevelt  
LYON

EXPERT  
FRÈS MM. LES  
COMMISSAIRES  
PRISEURS  
DE LYON

**BRILLANTS**  
ET  
**BIJOUX D'OCCASION**

**FOURRURES LES ARCHERS**

CHARLES TOUBIL, fourreur

7 RUE DES ARCHERS  
LYON - FR. 40-17

Spécialité: ASTRAKANS  
et toutes pelleteries fines

Le Grand  
Magasin  
du Tissu

**DIRCTY**

17 Rue de  
L'Hôtel de Ville  
LYON

**ALLEZZOU !**

UNE GRANDE REVUE DE FAISIE ET DE VARIETES

PREMIERE PARTIE  
Orchestre ..... Marcel DUBEL et  
son Orchestre

PROLOGUE  
BONBONS, CAMELS

Les vendeuses ..... ALCAZAR GIRLS  
BALLETT VORTMAN  
La commère ..... Micheline PAUC  
Le compère ..... Michel DALLAIN  
La surprise ..... Norma CASAN

RADIO POTIN  
Dédé ..... Lionel PAYEN  
Speaker ..... Jean PASTOR

AH, CE CABANON !  
(Scène locale marseillaise)

Le cabanon sous les étoiles ..... Micheline PAUC  
Le petit cabanon ..... ALCAZAR GIRLS  
Le cabanon : Toinon ..... Norma CASAN  
Tonin ..... DANIEL

SPECTRE  
BALLETT VORTMAN

ZOU, UN COU BALAI

La concierge ..... Norma CASAN  
Monsieur Rabajoie ..... Jean PASTOR  
Le locataire ..... Micheline PAUC  
Le balayeur ..... DANIEL

SYMPHONIE BLANC

Elle ..... Micheline PAUC  
Lui ..... Michel DALLAIN

ALCAZARIS

SOUS L'OEILLE

BALLETT VORTMAN

SEMAINE D'ABILITE

Madame Biscotte ..... DANIEL  
Madame Lepic ..... DANIEL  
La cliente ..... Norma CASAN  
L'inspecteur du marché ..... Jean PASTOR  
M. Fiffrelet ..... Lionel PAYEN

JEU DANGEREUX

Lui ..... Michel DALLAIN  
Elle ..... Micheline PAUC

BALLETT VORTMAN et ALCAZAR GIRLS  
L'EQUIPE EN OUILLE

Nounouille ..... DAXELY  
Boubouille ..... DANIEL  
Chef de gare ..... Jean PASTOR  
M. Tic ..... Lionel PAYEN  
L'excursionniste ..... Norma CASAN

CARNAVAL A RIO  
FINAL PREMIER ACTE

Le Chanteur ..... Michel DALLAIN  
Nuit à Rio ..... ALCAZAR GIRLS  
Jour de Carnaval ..... BALLETT VORTMAN  
Trio Brésilien ..... DAXELY  
DANIEL  
Norma CASAN

et toute la Troupe

HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
ORFÈVRE DE QUALITE

**CHARVET**

Maître-Horloger depuis 1852

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, 48  
LYON FR. 49-61

PORCELAINES CRISTAUX OBJETS D'ART LUMINAIRE



CERAMISTE  
VERRIER

**A. Bourgeois-Tollet**

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

TISSUS

**Bordeaux**

FR. 77-32

48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs  
Spiritueux  
Caveaux réservés  
de Vins  
et Champagnes

**Maison ALLEVAL**

A. GUD & C<sup>ie</sup>

MAGASIN BUREAUX  
11, RUE EMILE-ZOLA - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire  
des Vins  
des Hospices  
de Beaune



**CERF**  
OPTIQUE  
4 Pass. HOTEL-DIEU 8 Place BELLECOUR  
VERRES CONTACT

**NEURAL**  
le fourreur idéal



\*  
Prix Qualité

38 RUE DE  
L'HOTEL  
DE VILLE  
LYON  
angle  
Rue Longue





Direction  
Odette BRAZIER

ROGER GARNIER  
Propriétaire

34, r. Ferrandière, LYON - Tél. FR. 44-06

Lingerie fine - Linge de Maison  
Rideaux - Layettes

## Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA-LYON - T. MO. 30-44

*Tradition de goût et de qualité  
de son atelier*

### DEUXIEME PARTIE

Orchestre ..... Marcel DUBEL et  
son Ensemble

#### SYMPHONIE DE TANGOS

Tango Désir ..... BALLET VORTMAN  
avec Harry Vortman  
Tango Bleu ..... ALCAZAR GIRLS  
avec Michel Dallain

#### LA PARTIE DE CARTES DE MARIUS par Daniel

#### PARADE DE CIRQUE

Les gens du voyage .. Micheline PAUC  
Les Augustes ..... Michel DALLAIN  
Le régisseur ..... ALCAZAR GIRLS  
Les clowns KOKA et  
KOLA par ..... Jean PASTOR

DAXELY  
et Lionel PAYEN

#### CŒUR DE CLOWN

Koka ..... DAXELY  
Le Pierrot ..... Michel DALLAIN  
Ballet des chaussons.. ALCAZAR GIRLS  
Le petit chausson de  
satin blanc ..... Paulette EMBRIACO

FANTAISIE sur la célèbre chanson  
« 2 petits chaussons de satin blanc »  
par Marcel DUBEL, son Orchestre  
et son clavoline

### LA MADONE DES PECHEURS

Le berger ..... DANIEL  
Le pêcheur François.. Michel DALLAIN  
La sauvageonne ..... Micheline PAUC

#### CHEZ MAXIM'S EN 1900

FRENCH CANCAN .. BALLET VORTMAN

#### SURPRISE PARTIE

Gugu ..... DAXELY  
Totot ..... DANIEL

#### PARTIE DE CABANON AUX GOUDES

(Les Goudes sont une banlieue de Marseille  
où, le dimanche, les Marseillais vont au  
cabanon et à la partie de pêche. Les alle-  
mands, pendant la guerre, y ont construit  
des blockhaus, actuellement abandonnés).

Gugu ..... DAXELY  
Totot ..... DANIEL  
1<sup>er</sup> gangster ..... Lionel PAYEN  
2<sup>e</sup> gangster ..... Jean PASTOR  
Le douanier ..... A. REINIAG

#### TOUT EN FLEURS

#### FINAL DU DEUXIEME ACTE

La commère ..... Micheline PAUC  
Le compère ..... Michel DALLAIN  
Les roses ..... ALCAZAR GIRLS  
Les fleurs diverses .. BALLET VORTMAN  
La violette ..... SONIA  
avec ..... DAXELY

et toute la troupe

### MACHINE A LAYER SEMI-AUTOMATIQUE

## Laden

• à chauffage direct : gaz, électricité ou butane  
permettant d'atteindre l'ébullition



La Préférée pour la  
perfection de son lavage

Une démonstration  
vous convaincra

## Laden

16, Rue de la République  
Tél. : GA. 25-78 - LYON

# A DRILLON

# G GARAVEL

Tailleurs

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13

## SERVICE RAPIDE

PARIS - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

# LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

## GROUPAGES

LAINES DU PINGOUIN  
CHAUSSETTES STEMM

*s'achètent chez :*

*Paule Rochette*

15, rue de la Charité - LYON (2<sup>e</sup>)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2<sup>e</sup>)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5<sup>e</sup>)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)

# CALDERA

MAITRE-FOURREUR

*Elégance*



*Qualité*

23, rue Gasparin - LYON

# Blain

BONNETIER-CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

*Dames - Messieurs - Enfants*

*Le spécialiste du Nylon de qualité*

*Jupes et ensembles jersey*

# AU NOUVEAU LYON

MEUBLES D'ART  
DECORATION

26, COURS DE LA LIBERTÉ LYON - MONCEY 19-07

8, COURS DE LA LIBERTÉ, LYON - MONCEY 84-64

*Vous retrouverez une peau nette avec*

## L'ÉPILATION DÉFINITIVE

qui est exécutée avec habileté et sécurité par

### M<sup>me</sup> Berthe Grobert

SPÉCIALISTE

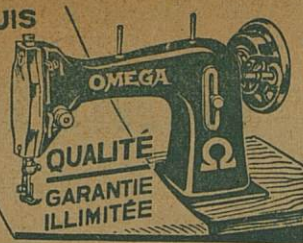
*qui traite tous les cas (essai à titre gracieux)*

28, RUE EDISON (angle r. P.-Bert, 49)

Tél. : MO. 03-00 Sur rendez-vous

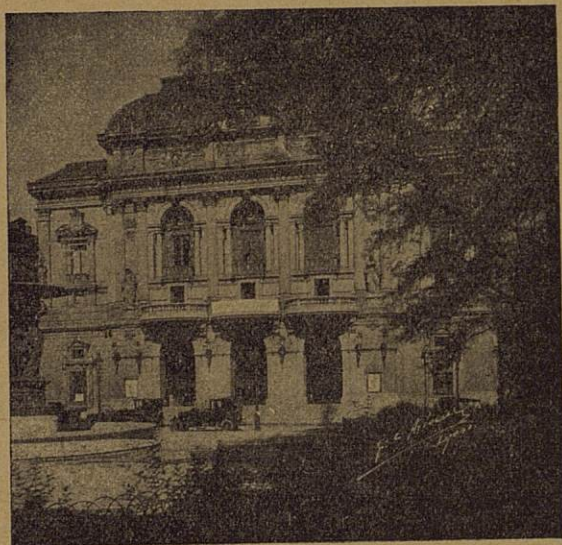
DEPUIS

1893



TOUS APPAREILS MENAGERS

« Sélection » - 3 bis, av. Félix-Faure - LYON



COUTURE

## Émy Lebrum

Prêt à porter - Sur mesure - A façon

8, RUE DE L'ANCIENNE-  
PREFECTURE

Fr. 47-71

LAINES A TRICOTER • CANEVAS  
TAPISSERIES DE STYLE • LAINES  
A TAPIS • OUVRAGES DE DAMES

## Roselaine

R.-G. PEYROT

17, cours Lafayette - 18, rue d'Algérie  
80, rue de Marseille - LYON - LA. 15-80

**PARURE DU VISAGE**  
AUXILIAIRE PRÉCIEUX DE LA VUE

*Le choix  
d'une belle lunette se fait à :*

**CENTR'OPTIC**

23, RUE DE BREST • (Entresol)

*Toutes les ordonnances médicales*

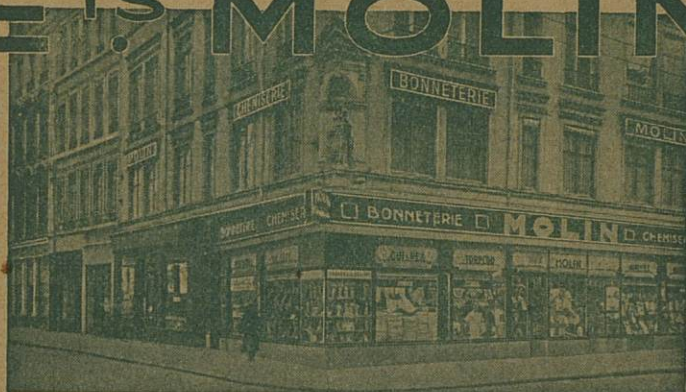
**"JESSICA"**

*Couture prêt à porter  
et mesures*

Hte NOUVEAUTE

56, QUAI SAINT - VINCENT  
Téléph. BU. 50-80

**ETS. MOLIN**



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

*Egalez vos Appartements  
Décorez vos Vitrines  
avec*

**Les Fleurs  
"KIDUR"**

EN TISSUS

solidité - propreté

VOYEZ 13, RUE PAUL-CHENAVARD  
LYON

*près place des Terreaux*



**Restaurant  
Chinois**

*Ses Spécialités  
dans un cadre  
raffiné*

**SHANGHAI**

25, RUE FRANKLIN  
*(près de la Gare de Perrache)*

LYON

Tél. FRanklin 38-13

POUR VOS ACHATS DE  
MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX  
**LAFAYETTE AMEUBLEMENT**

87, Cours Lafayette

**SELECT MEUBLE**

19, Rue Paul-Bert

*Garantie et dépôts de fabrique*

**A TRIANON**

BONNETERIE FINE  
JERSEYS DE MARQUE

26, rue Victor-Hugo - LYON

GA. 47-00



Photo BLANC et DEMILLY.



**Paule Schmitt**

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

*Massage facial • Soins de beauté*

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON  
LALANDE 72-55 quartier Morand

**"PHILIPS"** RADIO - TELEVISION  
TOURNE - DISQUES  
MAGNETOPHONES

**M. RÉTHORET**

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON  
Téléph. : LA. 04-12

*Madame,*

avec  
les **BLOCS-CUISINE**



*vous réaliserez*

*un ensemble de cuisine*

*Elégant, Pratique et Rationnel*



Succursale à **GRENOBLE** : angle rues du Lycée et Lafayette  
**USINE** : 305, cours Emile-Zola - **VILLEURBANNE**

*MEMBRES DE LA*  
**HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE**

*SECTION LYONNAISE*

**BOUCHARD**, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

**CHAREYRE Jacques**, 11, Rue Terme - BU. 60-75

**DAVIN Jean**, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

**FOREST Pierre**, 34, rue Ferrandière - FR. 35-46

**GUIGAL Fernand**, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

**HURAUPT Louis**, 5, Place Carnot - FR. 87-56

**Institut de Beauté MARIO**

87, Rue de la République - GA. 20-47

**Institut Jeanne MONNET**

9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

**JULIEN**, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

**MICHON Marcel**, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

**MAURICE**, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

**RAYMOND & LUCIENNE** (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



CERAMIQUES \* CR  
 X \* LUMINAIRES \* F  
 ES \* CRISTAUX \* CAD  
 UX \* PORCELAINES  
 TAUX \* CERAMIQU  
 PORCELAINES \* CR  
 STAUX \* CADEAUX  
 LUMINAIRES \* CRIS  
 ES \* CERAMIQUES \*  
 CADEAUX \* PORCE

CÉRAMISTE-VERRIER

# CAMBET

11 - 13 RUE DE LA CHARITÉ LYON

PUB. DIONET

Gravel